

**ISIAsia SKATE BEIJING 2018 (北京亚洲滑冰邀请赛 2018)**  
**China World Hotel, Beijing Reservation Request Form (中国大饭店客房预订链接)**  
**(Valid period: 27 March to 05 April, 2018 有效期 : 2018 年 03 月 27 日至 04 月 05 日)**

**Online Reservation Web link: please click reservation link to book rooms**  
**预订链接:请点击预订链接订房**

**English Version 英文版预定链接:**

[http://www.shangri-la.com/reservations/booking/en/index.aspx?hid=CWH&group\\_code=CTC30032018](http://www.shangri-la.com/reservations/booking/en/index.aspx?hid=CWH&group_code=CTC30032018)

**Chinese Version 中文版预订链接:**

[http://www.shangri-la.com/reservations/booking/sc/index.aspx?hid=CWH&group\\_code=CTC30032018](http://www.shangri-la.com/reservations/booking/sc/index.aspx?hid=CWH&group_code=CTC30032018)

Room Categories 房型	Daily Room Rate 每日房价	
	Single Rate 单份早餐价格	Double Rate 双份早餐价格
<b>Deluxe Room</b> 豪华客房	<b>CNY 950 net</b>	<b>CNY 1,000 net</b>
<b>Horizon Deluxe Room</b> 豪华阁豪华客房	<b>CNY 1,250 net</b>	<b>CNY 1,450 net</b>
<b>Horizon Premier Room</b> 豪华阁超豪华客房	<b>CNY 1,550 net</b>	<b>CNY 1,750 net</b>
<b>Executive Suite</b> 行政套房	<b>CNY 2,050 net</b>	<b>CNY 2,050 net</b>

• All prices are in CNY and are inclusive of 10% service charge and any government taxes and value-added tax (where applicable) payable on the prices together with the service charge.  
 以上价格均为人民币, 并已包含 10%服务费及在上述价格与服务费总额上 6%增值税。

• The above room rates are inclusive of wireless internet in guest rooms.  
 以上房间价格已包含无线上网

1) Please note that any changes or cancellations made to your reservation have to be notified in writing to the hotel. Any change of dates cancelled within 7 days prior to the expected arrival, will result in a late cancellation charge equivalent to a full length of stay based on the relevant room rate outlined above.

任何取消和变更已预定的房间, 需用书面的形式通知饭店。如在入住到达前 7 天内收到任何书面的取消预订或因日期变更而导致入住天数缩短的通知, 饭店将从您提供的信用卡中收取实际预订间夜的全部费用。

2) Any guests, who do not show up on the expected arrival day, will be charged at an amount equivalent to a full length of stay based on the relevant room rate outlined above.

如客人未能在预订日按期入住 (房间未入住), 客人须向饭店按上述房价支付实际预订间夜的全程费用作为取消费。

3) All reservations must be guaranteed by one night room rate advance deposit or by use of a major credit card.

任何客房预订都必须在提前交纳一晚房费押金或上述信用卡作为房间担保的情况下方予确认。

4) The deadline for making reservations is 20th March 2017 after which accommodation is subject to availability at prevailing rates. The confirmed room category and numbers of rooms based on first come and first served basis.

所有为此大会预留的客房将保留到 2018 年 03 月 20 日。在此日期后增加的客房预订将以酒店当时的房价及出租状况而定。所有房间预定将依据先到先得形式予以确认。

5) Any balance charges, room and incidentals must be settled upon departure.

任何房费和个人消费客人需要在离店前一次性付清。

6) Accommodation at the rates quoted is available only to registered delegates of the above event and can only be made using this form.

以上房价只适用于使用此表预订并参加此次 2018 ISIAsia 北京亚洲滑冰邀请赛的参赛人员。

7) Check in time is at 14:00 hours. To guarantee check-in time before 14:00 hours, please reserve one night before. The room charge will be based on the daily room rate quoted above.

办理入住手续时间为下午 14:00。如需保证入住时间在中午 14:00 之前的, 请提前一晚预订。房价将根据上述价格。

8) Check out is at 12:00 noon. Late check out can be arranged from 12:00 hours to 16:00 hours chargeable at 50% of the rate quoted. Check out after 16:00 hours is subject to a one-night charge. All late check out request is subject to availability.

办理退房手续时间为中午 12:00 或之前。如需要在 12:00-16:00 间退房, 需收 50% 的房费。若 16:00 后退房, 需收取一天的房费。申请晚退房应视当天房间出租率而定。